



Saint Joseph Catholic Church

Fr. Santiago Raudes, Pastor
Fr. Dan Madigan, Pastor Emeritus
<http://stjosephsclarksborg.org>



32890 S. River Rd, Clarksburg, CA 95612
Phone: (916) 665-1132 Fax: (916) 665-9264
Email: office@stjosephsclarksborg.org

Mass Schedule / Horario de Misas
Saturday / Sábado: Vigil 4:30pm
Sunday / Domingo: 9:00am & 10:30am en Español

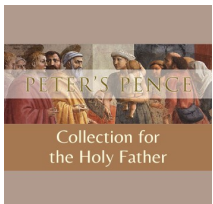
THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME -JUNE 27, 2021-DECIMOTERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Jesus, our Life, who conquers death Today's First Reading is from the Book of Wisdom, from which we receive many of life's jewels of wisdom. How can a God so good allow suffering and death? Well, He doesn't, they are the result of sin. When we sin, we choose death over life, so the consequences are pain and suffering. We were made for life, so when we decide against it, we face it's opposite. The Responsorial, Psalm 30, is a hymn of praise to God; first for His gift of life to His beloved creation. God protected us from eternal death. The second praise of God is for His short-lived anger toward His creation. Actually, it is more accurate to say that God becomes angry for us, at the poison of sin that destroys life and love in His creation. His ultimate purpose is to bring us joy and life to the full. In the Second Reading, St Paul advises us to imitate Jesus (who though God became man for our sake) and share our excess with those who don't have enough. Today's Gospel is from St Mark. From the end of chapter 4 through the end of chapter 5, he presents three types of miracles. One is of nature, where Jesus calms the stormy sea (end of Chp 4). Then the account of the great exorcism of the man possessed by many demons, Legion, at the beginning of chapter (5). Finally, today, at the end of chapter 5 is the healing. Actually, there are two healings, one smaller one, the woman with the hemorrhage; the larger is the raising of Jairus' daughter from the dead. St Mark puts these two miracles of healing together to show us Jesus' omnipotence. Jairus approaches Jesus to ask Him the favor of intervening to heal his dying daughter. In the face of a messenger's report that Jairus' girl has died, Jesus advises the girl's father not to be afraid, but just have faith. In both cases, the woman with the hemorrhage and the father of the dying girl; faith in Jesus is the keystone. May our faith in Jesus always be so strong.



Jesús, nuestra Vida, quien conquista la muerte La Primera Lectura de hoy es del Libro de Sabiduría, del cual recibimos muchas de las joyas de sabiduría sobre la vida. ¿Cómo puede un Dios tan bueno permitir sufrimiento y muerte? Pues, no lo hace, son un resultado del pecado. Cuando pecamos, escogemos la muerte sobre la vida, así que las consecuencias son el dolor y el sufrimiento. Fuimos hechos para la vida, así que cuando

decidimos en contra de ella, nos enfrentamos con lo opuesto. El Responsorial, Salmo 30, es un himno de alabanza a Dios; primero por Sus regalos de vida a Su amada creación. Dios nos protegió de la muerte eterna. La segunda alabanza a Dios es por su corto enojo hacia Su creación. En realidad es más adecuado decir que Dios se enoja por nosotros, contra el veneno de los pecados que destruyen la vida y amor dentro de Su creación. Su último propósito es traernos júbilo y vida plena. En la Segunda Lectura, San Pablo aconseja que imitemos a Jesús (quien por Dios se hizo hombre por nuestro bien) y compartamos lo que nos sobra con los que no tienen suficiente. El Evangelio de hoy es de San Marcos. Del fin del capítulo 4 hasta el fin del 5, nos presenta tres tipos de milagros. Uno es de naturaleza, donde Jesús calma la tormenta del mar (fin del capítulo 4). Y luego el recuento del gran exorcismo del hombre poseído por muchos demonios, Legión, al principio del capítulo (5). Finalmente, hoy al final del capítulo 5 es la sanación. En realidad, hay dos sanaciones, una más pequeña, la mujer con la hemorragia; la más grande es la resucitación de la hija de Jairo de entre los muertos. San Marcos pone estos dos milagros de sanación juntos para mostrarnos la omnipotencia de Jesús. Jairo se acerca a Jesús para pedirle el favor de intervenir y sanar a su hija que agoniza. En la cara del mensajero que reporta que la hija de Jairo ha muerto, Jesús le avisa al padre de la niña que no tema, sino que tenga fe. En ambos casos, la mujer con la hemorragia y el padre de la niña agonizante; la fe en Jesús es la clave. Que nuestra fe en Jesús siempre nos tenga fuertes.



Second Collection This weekend is the Peter’s Pence Collection, a world-wide collection that supports the activities of the Holy See through which Pope Francis governs the Church and exercises his charitable works. When used for charitable outreach, funds from this collection help those most in need. Take this opportunity to join with Pope Francis and be a sign of mercy. Please be generous today. For more information, visit <http://www.peterspence.va/en.html>. To donate online, visit www.scd.org/peterspence.



Segunda Colecta Este fin de semana es la Colecta Peter’s Pence, una colecta a nivel mundial que apoya las actividades de la Santa Sede mediante la cual el papa Francisco gobierna la Iglesia y lleva a cabo sus obras de caridad. Cuando los fondos de esta Colecta se destinan a acciones caritativas, se beneficia a los más necesitados. Tomen esta ocasión para unirse al papa Francisco y ser una señal de misericordia. Por favor, sean generosos hoy. Para más información, visiten <http://www.peterspence.va/en.html>. Para donar en línea, visite www.scd.org/peterspence.

Bereavement Minsitry will meet Sunday, June 27th at 10AM in St. Francis Hall. Contact Betty Hutchings for more information.

Bible Study has resumed their meetings. Contact Brad Pappalardo for more information: bradpappa@gmail.com

Journey with St. Joseph Pilgrimage: June 19 – December 7, 2021 Pope Francis has declared this year as the Year of St. Joseph for the Universal Church. The faithful of the Diocese of Sacramento are encouraged and invited to “Journey with St. Joseph” on a pilgrimage through our eleven parishes named for St. Joseph. **Our parish will be one of the eleven parishes participating!** Visit www.scd.org/journey-st-joseph to learn more and download a Pilgrim’s Prayer Booklet. You may also find more information in the vestibule. St. Joseph, pray for us!

Unaccompanied Minors & Special Immigrant Juvenile Status Sacramento Food Bank & Family Services Immigration Legal Services invites you to attend this free virtual event to learn about the current state of unaccompanied children at the border. Join this virtual presentation on June 30, 2021 from 9:00am to 10:00am PST. This is a free event and will be held in Spanish. All are welcome to attend. Please visit www.scd.org/immigration.

Estado especial de jóvenes inmigrantes y de menores sin adultos responsables Los Servicios Legales de Inmigración de Sacramento Food Bank & Family Services lo invitan a asistir a este evento gratuito para aprender sobre la situación de los menores no acompañados en la frontera. Esta presentación es una presentación virtual que se presentará en 30 de junio del 2021 de 9:00am a 10:00am hora del pacífico. Este evento gratuito será en español. Todos son bienvenidos para asistir. Para registrarse visite <https://www.scd.org/inmigracion>

Camp Pendola Teen Day Trips Adventures in nature are a fun way for older campers to experience the presence of God in creation, learn outdoor living skills, and make life long memories. And this summer Middle and High School Teens are invited to join us for our Camp Pendola Day Trips on Wednesdays and Fridays weekly in July. Led by Camp Pendola Staff, teens will be hiking on trails around the greater Sacramento area and enjoying a picnic lunch together. Get all the dates, locations, and more information at www.pendola.org/teen-programs For more Information contact Jennifer Campbell at jcampbell@scd.org or 916-733-0135.

SECOND COLLECTION INFORMATION
INFORMACION DE SEGUNDA COLECTAS

June 26/27: Peter Pence Collection
July 3/4: Parish Maintenance
July 10/11: Missionary Cooperative Appeal

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA SANTA MISA June 26-July 2, 2021

Sat. 4:30 pm –	Mon. 8:15am-
Sun. 9:00am –	Tues. 8:15am-
	Wed. 8:15am–
Sun. 10:30 am –	Thur. 8:15am-